

14340

March 31, 1966

Sr. Paul Yrarrazaval L.
Teatinos 220
Santiago, Chile

Dear Paul:

Thank you so much for your letter of March 17th in reference to the relationship between Chile and Italy in respect to the Copyright law.

Your letter makes it clear that there is no problem whatsoever about the forthcoming publications of Gabriela's works in Chile.

I have been in Washington and was able to do some research there as to what Italy's legal obligations are in respect to the previously published books by Gabriela.

RESOLACION (first published 1922 in the United States); TERNURA (first published 1924 in Spain); and TALA (first published 1938 in Argentina; are all protected from Italian piracy by the Berne Convention of 1886 and by the Montevideo Copyright Convention of 1889.

The only book that worries me is LAGAR (first published 1954 in Chile). You say in your wonderfully informative letter, that Chile ratified the Universal Copyright Convention in 1955 and Italy in 1957. You say, "Our opinion is that if the publication complies with all the conditions of the Conventions, the work published in Chile is also protected in Italy.". The publication of LAGAR in Chile does comply with all the conditions of the Convention.

My only question is - does Article 2 of said Convention quoted in your letter, mean that a work copyrighted and published in Chile in 1954 is protected retroactively - even though neither Chile nor Italy ratified the Convention until after the publication of this book?

Thank you so much Paul, for your kind help in this matter. And I hope you know how deeply grateful I am.

With kindest regards,

Doris
Doris Dana

DD:mb

Hack Green Road
Pound Ridge, New York

[Carta] 1966 Mar. 31, Hack Green Road, Pound Ridge, New York, [EE.UU.] [a] Sr. Raúl Yrarrazaval L., Teatinos, Santiago,

Chile [manuscrito] Doris Dana.

Libros y documentos

AUTORÍA

Autor secundario:Yrarrázaval L., Raúl

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

[Carta] 1966 Mar. 31, Hack Green Road, Pound Ridge, New York, [EE.UU.] [al] Sr. Raúl Yrarrázaval L., Teatinos, Santiago, Chile [manuscrito] Doris Dana. 1 h. ; 28 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile